



Powering Business Worldwide

ГЛОБАЛЬНАЯ АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ПОЛИТИКА

I. ЦЕЛЬ

Законодательства большинства стран устанавливают ответственность за дачу, предложение, или даже за получение взятки, «отката» или иного коррупционного платежа в виде штрафов или тюремного заключения, которые могут быть применены как к корпорации Eaton в целом, так и к отдельным ее сотрудникам при совершении данных противоправных деяний. Такие законы, направленные на борьбу с коррупцией, включая закон США «О коррупционных действиях за границей» (FCPA), устанавливают уголовную ответственность за выплату, предложение или предоставление каких-либо ценностей иностранным государственным служащим, политическим партиям иностранных государств (или представителям партий) или кандидатам на внешнеполитические должности, которые были сделаны для того, чтобы воздействовать на законы или решения таких чиновников, партий или кандидатов. Такой подход применяется даже тогда, когда указанные платежи считаются типичным явлением для страны.

Настоящая Политика составлена с целью обеспечения выполнения всеми работниками, сотрудниками и директорами группы компаний Eaton, ее дочерних предприятий и аффилированных лиц положений FCPA и прочих соответствующих законов по борьбе с коррупцией в других странах, в которых Eaton осуществляет или планирует осуществлять свою хозяйственную деятельность. Настоящая Политика охватывают следующие сферы:

- Взятки, «откаты» или другие виды коррупционных платежей
- Вознаграждения за упрощение формальностей
- Отношения с третьими лицами

II. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящая Политика распространяется на всех работников, сотрудников и директоров корпорации Eaton, ее дочерних предприятий и аффилированных лиц во всем мире. Данную Политику следует толковать в контексте «Кодекса этики» Eaton и ее «Международных правил в отношении подарков и развлечений».

III. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Взятки, "откаты" или другие виды коррупционных платежей

При осуществлении хозяйственной деятельности в любой точке мира корпорация Eaton установила следующие правила: все аффилированные лица, работники, сотрудники и директора компании Eaton, или любого ее аффилированного лица, а также любые лица, которые выполняют функции представителей, агентов или советников Eaton, или любого ее аффилированного лица, обязаны полностью соблюдать соответствующие законы по борьбе с коррупцией, а в особенности FCPA. Работникам Eaton запрещается, прямо или косвенно, при любых обстоятельствах, предлагать, давать, вымогать или получать взятки, «откаты» или другие коррупционные платежи, а также какие-либо ценности, в любой форме, от какого-либо лица или организации, включая

правительственные ведомства, отдельных государственных служащих, частные компании и работников частных компаний.

Данный запрет применяется:

- Всемирно, без исключений;
- Не взирая на существование каких-либо региональных обычаев, местных методов работы или условий конкуренции;
- В отношении дачи любых взяток, «откатов» или иных коррупционных платежей, косвенным путем через третьих лиц, таких как представители, консультанты, брокеры, подрядчики, поставщики, совместные предприятия или аффилированные лица, или через любых других посредников или агентов, действующих от имени Eaton.

Никакой работник не может быть подвергнут наказанию за любые задержки или хозяйственные убытки, вызванные его отказом в даче взятки.

Третьи лица

Настоящая Политика запрещает делать коррупционные предложения, обещания и платежи через партнеров, посреднических агентов, совместные предприятия или третьих лиц. В результате этого необходимо проявлять надлежащую осмотрительность при работе с такими партнерами или агентами, и не пренебрегать фактами, которые могут указывать на вероятность предоставления взятки. Цель такой надлежащей осмотрительности - в максимальной степени обеспечить наличие у компании Eaton только честных и заслуживающих доверия агентов, представителей и партнеров. Кроме этого, в контрактах с агентами, представителями третьих лиц и партнерами по совместным предприятиям необходимо в максимальной мере включать такие положения, которые будут сокращать риск предоставления потенциально незаконных платежей.

Вознаграждения за упрощение формальностей

Хотя законодательство США разрешает выплачивать вознаграждение за упрощение формальностей (при условии, что такие платежи соответствующим образом регистрируются в финансовых документах компании), большинство местных законов в других странах считает такие выплаты незаконными. Вознаграждение за упрощение формальностей это небольшие платежи, которые осуществляются с целью обеспечения или ускорения обязательных действий, которые должны выполнять неамериканские государственные служащие рядового уровня. Примеры вознаграждения за упрощение формальностей - получение обычных разрешений для ведения хозяйственной деятельности, оформление виз и заказов на выполнение работ, организация почтовой или телефонной связи, ускоренное прохождение таможенных формальностей (при условии, что выполнены все правовые требования, необходимые для получения таких услуг).

Eaton запрещает выплачивать вознаграждения за упрощение формальностей, за исключением двух нижеуказанных случаев, и **только** при наличии предварительного разрешения со стороны юридического отдела Eaton (если получить предварительное разрешение было невозможно по практическим причинам - в таком случае его необходимо получить при первой возможности после произведения выплаты):

- Отказ в выплате вознаграждения может создавать угрозу здоровью, безопасности, физическому или психическому благосостоянию сотрудника (или путешествующего с ним попутчика); или
- Отказ произвести такую оплату может вызвать неизбежные и значительные экономические потери или убытки для компании Eaton в результате того, что государственный служащий отказал в предоставлении обязательной услуги для компании, на получение которой она имеет право

(например: открытие производственного объекта откладывается из-за отказа подключить водоснабжение, электропитание или телефонную связь, и иные необходимые коммуникации).

Документация и отчеты

В соответствии с FCRA регистрация такого рода выплат в документах и отчетах Eaton является обязательной, кроме того, информация о них должна быть передана соответствующему финансовому контроллеру с пометкой о том, что выплаты были произведены за упрощение формальностей. Без должной регистрации даже разрешенные законом выплаты вознаграждений могут породить ответственность для Eaton.

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРАВИЛАМ, КАСАЮЩИМСЯ БОРЬБЫ С КОРРУПЦИЕЙ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Примеры

Сценарий: Правительственный инспектор в стране с развивающейся экономикой обнаружил многие незначительные нарушения правил техники безопасности на нашем объекте. Он угрожает закрыть объект, если мы не заплатим ему штраф прямо на месте.

Анализ: В данном случае необходимо немедленно связаться с юридическим отделом компании. Конечно мы не хотим сталкиваться с ненужными бюрократическими затруднениями, однако выплата денег правительственному инспектору будет неэтичным и, скорее всего, противозаконным действием.

Сценарий: Руководитель отдела закупок заявляет о том, что она заключит долгосрочный договор поставки с компанией Eaton, но только при условии, что Eaton выплатит «уступку» определенного процента от покупной цены, в пользу компании-закупщика. Что нужно делать в этом случае?

Анализ: Если Вы согласитесь на выплату определенного процента от покупной цены в качестве уступки для того, чтобы получить заказ от клиента (при условии, что окончательная цена логически обоснована с хозяйственной точки зрения), необходимо следить за тем, чтобы эта уступка выплачивалась на такой счет, который принадлежит компании что провела закупку, а не на частный счет руководителя отдела закупок или счет какого-либо третьего лица. Если Вы столкнулись с «необычным» запросом, касающимся платежей, отправки товаров или других аспектов деятельности, необходимо применять разумную степень осторожности и убедиться в том, что такой запрос обоснован с правовой точки зрения и не является частью какой-либо неэтичной махинации или сговора.

Сценарий: Компания Eaton хочет приобрести землю для нового объекта в стране с развивающейся экономикой. Эта земля находится во владении местного органа власти. Брокер по операциям с недвижимостью сообщил Вам о том, что он может организовать продажу земли через свои «связи» в местном органе власти, если комиссионные за сделку составят 25% от суммы операции. Нужно ли Вам платить такое комиссионное вознаграждение?

Анализ: Нет. Зная то, что комиссионное вознаграждение слишком высокое, и то, что у брокера есть тесные связи в правительственном органе, у Вас есть достаточные основания подозревать, что данная сделка неправомерна.

Сценарий: При попытке уехать из страны, где происходят гражданские волнения, Вас задержал местный таможенный чиновник. Этот чиновник требует, чтобы Вы заплатили «таможенный сбор» в размере 20 долларов США, позволяющий Вам пройти через таможню.

Анализ: В данном случае, Вы можете заплатить этот сбор, при условии, что Вы немедленно сообщите об этой оплате в юридический отдел и должным образом зарегистрируете факт оплаты.

Сценарий: Клиент просит Вас выдать два счета за проданную продукцию. Один счет отражает фактическую цену, а другой - более высокую цену. Клиент будет платить по первому счету, а второй счет будет использоваться для того, чтобы требовать более высокую цену с конечного пользователя. Приемлемы ли такие действия?

Анализ: Нет. Предоставление компанией Eaton второго счета, с более высокой ценой, может помочь клиенту предоставить неправильные сведения или совершить мошенничество. Такие действия могут породить ответственность для Eaton, даже если данный счет был неправомерно использован клиентом. (Тот же самый принцип применяется в том случае, если клиент просит компанию выставить два счета, где другой счет отражает более низкую цену. Если клиент будет использовать двойной счет для снижения своих таможенных пошлин, Eaton может нести правовую ответственность за то, что она помогла этому клиенту уклониться от выполнения таможенных требований).

Сценарий: Большая партия товара Eaton направляется важному клиенту в стране с развивающейся экономикой. Эта партия товара задержана на таможне из-за отсутствия отметки об опасности товара на контейнерах, как это указано в сопроводительных документах. В результате этой задержки мы рискуем не поставить товар вовремя. Наш экспедитор (третье лицо) сообщил Вам о том, что за небольшую плату он может убедить таможенных чиновников не обращать внимание на несоответствие. Можно ли так сделать?

Анализ: Нет. Работникам Eaton запрещено осуществлять такие виды выплат. Использование экспедитора для того, чтобы произвести такой платеж, это то же самое, что и самостоятельное выполнение такого платежа. Мы не имеем права просить какое-либо другое лицо выполнять от нашего имени действия, которые запрещены для нас самих.

Сценарий: Вы хотите нанять консультанта для того, чтобы он помог привлечь к бизнес сотрудничеству клиентов, включая государственные организации. Консультант требует произвести предварительную оплату «организационных» расходов в размере 100 000 долларов, плюс 25% комиссионных за любой контракт. У консультанта нет какого-либо конкретного опыта работы с продукцией Eaton, однако он славится тем, что «добивается результатов». Стоит ли Вам вступить в такое деловое сотрудничество?

Анализ: Не без дополнительной организации комплексной юридической оценки и обеспечения существенной правовой защиты. Хотя, на первый взгляд, такая договоренность не является противозаконной, существуют определенные опасения того, что без надлежащей проверки, такая договоренность может создать риск нарушения FCPA и других антикоррупционных законов Вами или самой компанией. Необходимо осторожно относиться к предварительным оплатам и/или комиссионным для третьих лиц, особенно если они непосредственно будут вести дело с правительственными организациями, фактически, они продают «доступ» к таким организациям. Сознательное игнорирование фактов о третьих лицах, указывающих на вероятность дачи взятки, в рамках FCPA, может толковаться как умышленное деяние. Для организации комплексных юридических оценок агентов, а также для составления правильных формулировок в договорах, обращайтесь в юридический отдел.

Сценарий: Вы планируете создать совместное предприятие («СП») с компанией для того, чтобы подать заявку на получение правительственного контракта на Ближнем Востоке. Во время переговоров по контракту партнер по СП раскрывает тот факт, что у него есть много существующих контрактов с третьими лицами в тех странах, где процветает коррупция. Некоторые из этих контрактов используются для того, чтобы «обеспечивать знакомство» с государственными служащими. Партнер утверждает, что такие контракты необходимы для ведения хозяйственной деятельности в данной стране. Можете ли Вы заключать такую договоренность?

Анализ: Не можете, пока не получите дополнительную информацию. Не смотря на то, что потенциальный партнер по СП заключал такие контракты до вовлечения Eaton, в будущем такой контракт может вызвать проблемы с правовой и хозяйственной точек зрения.

Такие «знакомства за оплату» могут трактоваться как коррупционные сделки. Являясь участником СП, компания Eaton может попасть под ответственность на основании FCPA и другим законам по борьбе с коррупцией, не смотря на то, что работники Eaton не были вовлечены в заключении коррупционной сделки.

С хозяйственной точки зрения, может возникнуть негативное влияние на текущую деятельность и на важные аспекты бизнеса, если партнер СП или его агент в прошлом действовали противозаконно для того, чтобы заполучить государственный заказ или благоприятные решения со стороны правительства.

Перед заключением контракта на создание СП нужно связаться с юридическим отделом компании для того, чтобы получить помощь для организации мер по обеспечению комплексной юридической оценке. С помощью такого процесса Вы сможете рассмотреть контракты и другие соответствующие документы, провести интервью с ключевыми людьми и получить гарантии в отношении бизнеса. Такой процесс сможет гарантировать Вам то, что в основе контрактов с третьими лицами не будут лежать коррумпированные взаимоотношения.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Что именно является взяткой или «откатом»?

В целом, взяткой является предложение или получение любого платежа, подарка, ссуды, пени, вознаграждения или любого другого преимущества или компенсации, которые были получены любым лицом (или от любого лица) в качестве стимула для того, чтобы оно совершило какое-либо действие, воздержалось от совершения действия или повлияло на какое-либо решение. Например, взяткой является выплата денег для: (а) получения, поддержания или управления бизнесом; (б) получения какого-либо неправомерного или предосудительного преимущества при ведении хозяйственной деятельности (например: льготное налогообложение); (в) оказания влияния на решения или поведение третьего лица, или получение желаемого результата или действия. «Откат» это особый вид взятки. Это неэтичное или незаконное возвращение части платежа, который уже был произведен при совершении законной сделки. Например, недобросовестный поставщик может согласиться выплатить руководителю отдела закупок некоторую сумму денег в обмен на то, что этот руководитель отдела подпишет контракт с поставщиком.

Можно ли предоставить услугу или вручить подарок какому-либо лицу вместо наличных денег в обмен на то, что такое лицо согласится выполнить какие-либо действия для Eaton?

Нет. Взятничество, «откаты» и другие формы коррупционных платежей могут принимать различные формы, которые не обязательно сопровождаются выплатой денег. Они могут включать в себя следующее:

- предоставление работы родственнику получателя взятки,
- обещание предоставить работу после ухода с государственной должности,
- чрезмерные и щедрые подарки или сексуальные услуги.

Необходимо следить за тем, чтобы подарки, развлечения и поездки, которые предоставляются государственным служащим и работникам частных компаний, не считались взятками или другими формами неправомерных платежей. Для получения информации о предоставлении или принятии соответствующих подарков, развлечений и поездок, вовлекающих других лиц, обращайтесь к «Международным правилам в отношении подарков и развлечений».

А как действовать в вопросе благотворительных пожертвований? Могут ли они считаться неправомерными?

Работники компании должны избегать таких благотворительных пожертвований или спонсорства, которые могут быть замаскированными способами для получения взяток или других коррупционных платежей. Например, коррумпированный чиновник может предложить предоставить пожертвование в благотворительную организацию, указанную им, для рассмотрения нашей компании в качестве кандидата для получения заказа. До предоставления такого пожертвования нужно получить одобрение из юридического отдела компании. Необходимо проверить следующее: (а) действительно ли это благотворительная организация; (б) не будет ли оплата перенаправлена этому чиновнику или его семье, или как-либо по другому использовала для него; (в) сделано ли пожертвование открыто и будет должным образом зарегистрировано в наших финансовых документах; (г) соответствует ли данная договоренность требованиям всех соответствующих законов; е) не предоставляется ли пожертвование в обмен на благосклонные решения со стороны просителя.

Можно ли предоставлять клиенту такой счет, в котором указана более высокая или более низкая сумма, чем та, которая выплачивается в действительности?

Нет. Все счета, которые мы выставляем нашим клиентам, должны отражать фактическую цену, по которой отпускаются товары указанные в таком счете. Это принцип применяется всегда, независимо от причин, на которые ссылается клиент при запросе такого счета.

Кто является государственным служащим? Является ли руководитель отдела закупок государственным служащим, если клиент находится в собственности местного органа власти?

Термин «государственный служащий» имеет широкое толкование. Он включает в себя всех работников любого уровня в правительственных ведомствах или организациях исполнительной, законодательной или судебной власти. Руководители и работники компаний, находящихся в государственной собственности или под госконтролем, также считаются «государственными служащими». Поэтому, этот термин включает в себя не только физических лиц, таких как избранные должностные лица, таможенные и налоговые инспектора и правительственные работники занимающиеся закупками. Он также охватывает работников государственных предприятий. Это понятие также включает в себя: (а) любое лицо, которое выполняет должностные функции в правительственной организации, правительственном ведомстве или агентстве; (б) руководителей или работников любых общественных международных организаций, таких как Международный валютный фонд, Европейский союз и Всемирный банк; (в) политические партии иностранных государств, официальных представителей партий или кандидатов на должности. Помните о том, что данная Политика запрещает предлагать, принимать или предоставлять взятки, «откаты» и другие формы коррупционных платежей любым лицам, независимо от того, являются ли они государственными служащими или нет.

В некоторых сферах хозяйственной деятельности распространен принцип найма третьего лица для того, чтобы он содействовал в вопросах развития и поддержания бизнеса. Какие необходимо учитывать предостережения для того, чтобы гарантировать отсутствие неправомερных платежей со стороны такого лица?

Важную роль играет комплексная юридическая оценка бизнес партнеров, поскольку платежи выполняемые третьим лицом от имени Eaton порождают такую же ответственность при выплате платежей непосредственно самой компанией. Необходимо следить за тем, чтобы потенциальный партнер по бизнесу был законной организацией, которая обладает соответствующими навыками, людьми, ресурсами и опытом для выполнения своих обязательств, и чтобы ни партнер по бизнесу, ни любой из его работников или аффилированных лиц, не осуществляли и не могли производить неправомερные платежи. Вы сможете обнаружить проблемы, связанные с потенциальными неправомερными платежами со стороны третьих лиц, если будете учитывать следующие моменты:

- Какая есть репутация у третьего лица, особенно по вопросам касающимся коррупции?
- Существуют ли у третьего лица семейные или хозяйственные связи с государственным служащим?
- Если дело касается юридического лица, владеет ли этим третьим лицом государственный служащий?
- Если дело касается физического лица, является ли данное лицо государственным служащим (или возможно было госслужащим)?
- Рекомендовал ли государственный служащий это третье лицо?
- Обладает ли третье лицо соответствующим персоналом, опытом, объектами и другими ресурсами для того, чтобы предоставить необходимые услуги?

- Соответствует ли рыночным ценам оплата, комиссионные или другая компенсация, взимаемая таким третьим лицом за услуги или действия, предоставляемые в этом регионе?
- Запрашивает ли третье лицо выплату денег наличными, необычных премиальных, значительных предварительных оплат или какой-либо необычной процедуры по оплате (например: оффшорные платежи, внебалансные счета)?
- Понимает ли третье лицо правила Eaton, которые запрещают предоставление коррупционных платежей, и согласно ли оно с ними?
- Являлось ли третье лицо объектом какого-либо государственного расследования, неофициального запроса или действий принудительного характера, которые касались вопросов коррупции?

И последнее, очень важно добиться того, чтобы комплексная юридическая оценка действий партнера по бизнесу и выполнения им своих обязательств, производилась в течение всего срока совместной деятельности для быстрого обнаружения и решения проблем.

Юридический отдел может оказать Вам помощь для комплексной юридической оценки и для оценки результатов такой работы.

Я удовлетворен результатами комплексной юридической оценки своего бизнес партнера, однако какие положения необходимо включить в наш контракт с партнером?

Юридический отдел может помочь Вам в данном вопросе. В целом, эти положения должны включать следующее: (а) заявления, гарантии и обязательства, касающиеся удовлетворения требований законов по борьбе с коррупцией, включая FCPA; (б) право проведения ревизии в отношении документации и отчетов партнера по бизнесу, чтобы обеспечить выполнение этих заявлений, гарантий и обязательств; (в) право расторгнуть контракт с партнером по бизнесу в случае нарушения любого положения законов о борьбе с коррупцией, или нарушения заявлений, гарантий и обязательств по контракту, которые связаны с такими вопросами.

Как должен я реагировать на требования о предоставлении взятки или на предложение о принятии взятки?

Несмотря на репутацию Eaton, Кодекс этики Eaton и благие намерения компании, некоторые ее сотрудники могут в своей работе столкнуться с такой ситуацией, когда потенциальный клиент или чиновник будет намекать на то, что он хочет получить взятку или другую форму коррупционного платежа или будет предлагать «откат». Первым делом нужно отказаться от удовлетворения такого требования или предложения, а затем обратиться за помощью к другим работникам компании. Ваш руководитель, или другой менеджер компании Eaton, может связаться с той организацией, от которой поступило предосудительное предложение, и затем поднять этот вопрос на более высоких уровнях.

Кроме этого, при ведении своих деловых взаимоотношений учитывайте следующие вопросы:

- Развивайте взаимоотношения, подчеркивайте то, что они выгодны всем.
- Укажите то, что Вы согласны напряженно работать с клиентом, торговой компанией или чиновником для достижения взаимной выгоды, при удовлетворении наших высоких моральных принципов и ценностей.
- Расскажите о том, какую важную роль для компании Eaton играют наши целостности, наша непредвзятость и честное ведение бизнеса.
 - Укажите то, что приносит с собой Eaton: технология, инвестиции, навыки, обучение, рабочие места и рост.

- Рассказывая о системе наших ценностей опишите то, что мы требуем от своих сотрудников, партнеров по бизнесу, торговых компаний, подрядчиков и чиновников, чтобы не посягать на эту систему ценностей.
- Укажите местным государственным служащим на то, что мы вкладываем свой капитал в их сообщество потому, что верим что они могут защитить нас от взяточничества или коррупции.
- Объясните то, что законодательство возлагает очень серьезные штрафы и санкции за предоставление взяток государственным служащим и за ложную регистрацию предосудительных платежей.
- Постоянно сообщайте им наше послание: «Это наш принцип»; «Мы ведем свои дела именно так».
- Добивайтесь того, чтобы Ваша репутация и репутация Eaton предшествовала встречам. Устраняйте даже возможность того, что от Вас будут что-либо ожидать.

И последнее, если возникнет необходимость - уходите от переговоров, зная о том, что Вы сделали правильный выбор. Eaton не хочет предпринимать и не нуждается в такой деятельности, которая была получена с помощью неэтических и противоправных методов.